

# STET

The  
English  
Theatre

Met veel plezier presenteren wij het jaarverslag 2017. STET The English Theatre is nog steeds een drijvende kracht achter internationaal theater voor de kleine zaal in Nederland en met name Den Haag. Dankzij een breed netwerk is het ook dit jaar weer gelukt een mooi programma te mogen presenteren met spelers en gezelschappen uit verschillende delen van de wereld.

STET educatie is groeiende en begint een naam van betekenis te zijn bij zowel internationale als Nederlandse scholen in Nederland. Meer en meer scholen komen rechtsreeks naar STET educatie met algemene en specifieke vragen.

Wij wensen u veel leesplezier en inspiratie toe  
Namens het bestuur en de medewerkers,



Elske van Holk  
Algemeen directeur  
Wassenaar, april 2017

## Inhoud Jaarverslag

Inleiding	p.	2
Locaties en Samenwerkingen & Cultureel Ondernemerschap	p.	5
Educatie	p.	7
Maatschappelijke positie	p.	8
Vrijwilligers & Stagiaires	p.	8
Diversiteit – Corporate Governance	p.	8
Bestuurssamenstelling & Patron	p.	9
Fondsen	p.	9
Overzicht programma 2017	p.	10

## BIJLAGEN

- Jaarrekening 2017
- Educatie verslag 2017
- Overzichten aantallen voorstellingen, bezoekers en educatie deelnemers

# STET

The  
English  
Theatre

## Jaarverslag 2017

### INLEIDING

2017 bracht ons een aangename verrassing waar we eigenlijk amper nog op hadden durven hopen. Het is het eerste jaar geweest dat STET binnen het Meerjarenbeleidsplan Kunst en Cultuur van de gemeente Den Haag is opgenomen. Omdat dit tot op het laatste moment onzeker was, is de programmering van dit jaar pas laat gefinaliseerd. Desondanks kijken we terug op een bijzonder jaar.



Naast bekende gezichten zoals Rod Burnett in januari met zijn prachtige poppentheatervoorstelling, *Jack and the Beanstalk*, de openluchtvorstellungen van het Britse

gezelschap Illyria en Ashley Ramsden die voor de 12de maal *A Christmas Carol* speelde, produceerde STET voor het eerst in jaren weer een eigen voorstelling: *Another Medea* van de Amerikaanse schrijver Aaron Mark.

We werkten succesvol samen met het Haagse gezelschap Plankgas bij de Engelstalige voorstelling *Dealing with the Dutch*. We waren zeer verheugd om Hare Koninklijke Hoogheid Prinses Beatrix te mogen ontvangen voor één van de uitverkochte voorstellingen in het Paradijs van de Koninklijke Schouwburg.

Vanwege de goede samenwerking met de verhalenvertellers Sahand Sahebdivani (Iran) en Raphael Rodan (Israel) en de musici Guillermo Celano (E) en Iman Spaargaren (NL) uit Amsterdam programmeerde STET als één van de eerste theaters in Nederland hun nieuwe voorstelling *My Father Held a Gun* in Zaal 3. Het bezorgde Den Haag daarmee een primeur want de voorstelling werd vervolgens in het Amsterdamse Fringe Festival (juli 2017) bekroond met de Amsterdam Fringe Gold Award 2017 waarna een landelijke toernee volgde.

In het voor-zomerprogramma in juni bracht STET het Berlijnse duo Silent Rocco and Miss Walker naar Den Haag met hun voorstelling *The Greatest Thing*. De voorstelling werd op twee verschillende locaties in Den Haag gespeeld: Het Zuiderparktheater, Het Hofje van Wouw. Verder was er een privé voorstelling in Oldesloo, een tehuis voor ouderen in Duttendel. De voorstellingen waren in de openlucht en het publiek werd per boot vervoerd naar zowel het Zuiderparktheater als het Hofje van Wouw. De feeëriek mime-muziektheatervoorstelling werd buitengoed ontvangen.

In de nazomer vinden traditioneel de openluchtvoorstellingen van het Britse gezelschap Illyria plaats. Ook dit jaar werd er gespeeld in het Natuurtheater de Kersouwe in Heeswijk-Dinther nabij Den Bosch, bij Raadhuis de Paauw in Wassenaar en op Landgoed Schovenhorst in Putten op de Veluwe. *The Comedy of Errors* van Shakespeare trok volle velden op alle locaties. In Wassenaar werd ook de bijzondere familievoorstelling *The Emperor's New Clothes* gespeeld.

Het door STET geïnitieerde Jong Talenten programma *Guildhall Graduates* keerde eind september terug in de programmering. Omdat het dit jaar weer moeilijk was om de juiste kwaliteit solostukken te selecteren, is besloten dat dit tevens de laatste editie was van het programma dat we samen met de Guildhall School of Music and Drama in Londen hebben ontwikkeld. Een moeilijke beslissing nu we vele jaren met succes dit programma gebracht hebben. Slechts één van de solo's was van een in 2017 afgestudeerde de student. De andere twee solo's waren uit 2015 en 2016. Deze spelers stonden indertijd wel op de shortlist van STET maar presenteerden hun solo's in die jaren uiteindelijk niet.



In oktober arriveerde de Zuid Afrikaanse acteur Albert Pretorius om te repeteren voor *Another Medea*. Het artistieke team voor deze productie bestond uit David Geysen (regie), Vassilis Apostolatos (scenografie) en Carl Beukman (sound design). STET-stagiaire Alona Olshansky-Gefen assisteerde als stage manager. In november is het stuk eerst in het Parktheater in Eindhoven gespeeld waarna het in Zaal3 in Den Haag opende. De voorstelling, waarvoor slechts beperkte middelen beschikbaar waren, was een groot succes. We ontvingen bijzondere goede feedback uit de theaterwereld, waaronder van Cees Debets, Directeur Programmering van het Nationale theater:

*“Another Medea speelde in ons intieme theater Zaal 3 van Het Nationale Theater. Regisseur David Geijsen zuigt de kijker, in een loepzuivere vertelling, langzaam maar meedogenloos het hoofd binnen van acteur Marcus Sharp. Tel daarbij het buitengewone toneelspel van de Zuid Afrikaanse acteur Albert Pretorius en je krijgt Another Medea. Inderdaad, Medea zoals we het wel kennen maar liever niet ervaren. Anders en indringend.”*

International Arts Magazine, een internationaal digitaal kunst- en cultuurplatform, gaf de voorstelling een prachtige recensie.

"Albert's performance was a measured, and ultimately chilling, tour de force.... compelling and mesmerising. It was a performance, the memory of which will linger for some time."

<http://artstalkmagazine.nl/another-medea-by-stet-at-eindhoven-and-the-hague/>

*Another Medea* is een eigen STET productie en zal vanaf 2019 aangeboden worden aan diverse internationale festivals.



In december maakten we voor het eerst dit jaar ook een voorstelling voor jongere kinderen: *Winter Wondertales* met de internationale Haagse verhalenvertelster Caja van der Poel. De feedback was overwegend positief maar er werd ook aangegeven dat de verhalen niet helemaal aansloten bij het seizoen. Een aandachtspunt voor het komende jaar.

De 12<sup>de</sup> editie van Dickens beroemde verhaal *A Christmas Carol* speelde in het Parktheater

in Eindhoven, het Muiderslot in Muiden en voor het eerst in Zaal 2 van Theater aan het Spui. De laatste locatie was nieuw en veel groter dan de intieme Paradijs-zaal of de Paul Steenbergen foyer in de Koninklijke Schouwburg. Alle voorstellingen waren echter uitverkocht.

Er werd ook dit jaar samengewerkt met een vierstemmig koor met pas afgestudeerde zangers van het Koninklijk Conservatorium in Den Haag: *The Plumpudding Singers*. Er blijkt een grote behoefte te zijn aan dit prachtige verhaal in de Kersttijd.

De burgemeester van Den Haag mevrouw Pauline Krikke bezocht samen met de nieuwe Britse ambassadeur Peter Wilson de voorstelling in Den Haag.

## LOCATIES en SAMENWERKINGEN & CULTUREEL ONDERNEMERSCHAP

STET organiseerde ook dit jaar tijdens de Feel at Home in the Hague Fair in het stadhuis in Den Haag in februari weer optredens van Britse poppenspeler Ron Burnett. Uit de feedback bleek dit een gewaardeerd element op de Fair. Helaas kregen we kort daarna het droevige bericht dat hij in zijn slaap was overleden. We zullen zijn prachtige poppentheater en weergaloze verbeelding zeer missen.



# Het Nationale Theater

Dit was het eerste jaar van meer intensieve samenwerking met het Nationale Theater. Over en weer was het vinden van de juiste personen en contacten in een veranderende organisatie een proces, dat enige tijd in beslag nam en neemt. Op het gebied van marketing ondersteunde STET het internationale Explore Festival dat o.m. in het Nationale Theater geprogrammeerd was. STET voelt zich verwelkomd als een goede gast bij HNT en we streven ernaar om meer en meer als een goede partner te worden erkend. De communicatie is open en direct en we hopen dat dit in de toekomst ook haar vruchten af zal blijven werpen.

In 2017 is de basis gelegd om een deel van de educatie werkzaamheden in overleg met Cultuurschakel aan te gaan bieden aan het basisonderwijs in Den Haag. Er is door de afdeling educatie een mooi aanbod ontwikkeld met twee voorstellingen van internationale verhalenvertellers voor de groepen 3 tot en met 8. Vanaf september 2018 zal dit programma operationeel zijn.

In 2017 hebben we voor het eerst ook samengewerkt met het Zuiderparktheater met een voor-zomervoorstelling. Het programma werd eveneens gespeeld als gesloten voorstelling in verzorgingshuis Oldesloo in Den Haag. Daarnaast waren er 4 voorstellingen in het Hofje van Wouw waar we al langere tijd een goede relatie mee hebben. Het publiek werd met een boot van nieuwe partner de Willemsvaart, vervoerd vanuit de binnenstad naar de locaties. Dit format was bijzonder en werd enthousiast ontvangen. Hiermee is een mooie samenwerking tot stand gekomen die ook in 2018 vervolgd gaat worden.

STET blijkt meer en meer gevonden te worden door – veelal jonge - spelers en gezelschappen die in Nederland gevestigd zijn maar Engelstalig in het theater werken. Vragen over de marketing, fondsenwerving, het ontwikkelen van een netwerk en het vinden van een publiek komen veelvuldig terug. Deze adviesfunctie voor jonge organisaties kan in de toekomst verder uitgebouwd worden.

Buiten Den Haag heeft STET in 2017 de goede samenwerking met het Parktheater in Eindhoven verder ontwikkeld. Het Parktheater neemt uit de STET programmering vaak 3 tot 4 producties over, zodat er een betere lastenverdeling tot stand kan komen voor beide partijen. Helaas hebben we voor het seizoen 2018 – 2019 geen programmatische match kunnen vinden.

## Locaties



STET bespeelde in 2017 alle kleine zalen van het Nationale Theater: het Paradijs in de Koninklijke Schouwburg, Zaal 2 in Theater aan het Spui en Zaal 3 aan het Constant de Rebequeplein. Daarnaast waren er voorstellingen in het Zuiderparktheater en het Hofje van Wouw. Buiten Den Haag werd gespeeld in Eindhoven, Wassenaar, Heeswijk-Dinther en Putten op de Veluwe.

## Goede doelen

STET organiseerde in december een campagne voor twee goede doelen: Kinderen van de Voedselbank, die voor de 40 000 kinderen in Nederland die onder de armoedegrens leven fondsen werven en de Hope Foundation, die kunst en cultuurprogramma's in Palestina organiseren. In totaal is bijna € 1500,00 opgehaald hetgeen een record is geweest.

Uit het bovenstaande moge blijken dat STET zowel binnen als buiten Den Haag voorstellingen heeft gespeeld in 2017, zodat haar programma grotere zichtbaarheid heeft gekregen. De activiteiten van de afdeling educatie vinden ook over het hele land plaats en ondersteunen daarmee ook het brede imago van het in Den Haag gevestigde STET.

## EDUCATIE



STET Educatie wordt landelijk meer en meer bekend onder zowel internationale als Nederlandse scholen. Het netwerk van inmiddels ruim 300 scholen breidt zich gestaag uit. De afdeling wordt steeds vaker benaderd ook voor algemene Engelstalige theaterworkshops en projecten in scholen. Vanuit STET Educatie is in 2017 dan ook een aanvang genomen om een groep internationale performers aan zich te binden. Daarmee kan op die meer algemene en specifieke vragen van scholen direct ingespeeld worden.

Educatie medewerkster Dora Szikra heeft in dit verband naast de educatieve programma's van workshops en scholenvoorstellingen, die aan het STET programma zijn gehecht, ook het hele jaar door samengewerkt met internationale verhalenvertellers Caja van der Poel, Sahand Sahebdivani en Raphael Rodan. Voor Shakespeare educatie werkzaamheden is er een samenwerking met The Ginger Company (Utrecht) met artistiek directeur Tom Dello, dat een eigen Engelstalig scholenprogramma ontwikkelde. Een andere partner is Theatre of Entanglement (Den Haag) met artistiek directeur Cezanne Tegelberg, waarmee een aantal algemene educatieve projecten zijn opgezet. Contacten met de International Storytelling Centres in Den Haag en Amsterdam (Mezrab)

resulteerden in een aanbod voor de Cultuurschakel in Den Haag. En er is inmiddels in samenwerking met de Brits-Haagse actrice Amanda Wolzak voor (TTO dan wel internationale) docenten de workshop *Theatre techniques for the classroom*, ontwikkeld. Kortom de ontwikkeling en verbreding van STET Educatie is positief en zeer gericht op de toekomst.

### STET Educatie en Erasmus+

In het kader van het Erasmus+ programma was de afdeling Educatie van 18 tot en met 23 april 2017 betrokken bij een uitwisseling in Spanje: *Peerform it! Peereducation on intercultural theatre as a learning tool*. Er waren 6 landen vertegenwoordigd en naast Dora Szikra waren Tom Dello en Caja van der Poel voor STET aanwezig.

Het aangehechte Engelstalige rapport bevat alle 2017 educatie activiteiten en gegevens. Ofschoon het aantal leerlingen die van het programma gebruik hebben gemaakt wat naar beneden is gegaan, zijn de vooruitzichten voor 2018 erg goed.

## **MAATSCHAPPELIJKE POSITIE IN DE STAD DEN HAAG en het BESTEL**



Den Haag is een internationale stad waar ongeveer 10 % van de bevolking uit internationale professionals en hun families bestaat. Zij zijn veelal werkzaam bij internationale juridische organisaties, NGO's, scholen, universiteiten en bedrijven. Er is voorts een sterk groeiende internationale groep van studenten en stagiaires. Ook is er een groep migranten met diverse achtergronden, zoals kunstenaars, asielzoekers, vluchtelingen en economische EU en non-EU immigranten, die voor hun communicatie Engels spreken. STET voegt aan Den Haag een internationaal cultuurelement toe dat door opname in het Meerjarige Beleidsplan voor Kunst en Cultuur zich nu als stadsbeleid manifesteert. Dat is een goede zaak.

In de afgelopen jaren zijn er binnen Den Haag een aantal internationale theater initiatieven ontwikkeld in de vorm van nieuwe theatergroepen zoals 7MRP en The Hague Comedy Nights, maar ook internationale muziek- en tekstvoorstellingen in Salon Branoul. DISC Dutch International Storytelling Centre bestaat al enkele jaren en is succesvol in het aantrekken van een internationale groep verhalenvertellers. De jonge Afghaanse verhalenverteller, Shah Tabib, heeft in Den Haag een succesvolle Engelstalige voorstelling gemaakt over zijn leven in Nederland met een asielzoekersachtergrond. Het internationale

performers circuit in Den Haag wordt steeds omvangrijker en bestaat ook uit andere taalgroepen dan het Engels, zoals L'Autre Théâtre du Pays dat in het Frans programmeert. Het is verheugend te zien dat het internationale karakter van Den Haag in die zin dan ook steeds meer inhoud krijgt.

Omdat het veelal om nieuwe initiatieven gaat, is er behoefte aan advies en ondersteuning. Waar gevraagd en mogelijk ondersteunt STET dergelijke initiatieven met advies en publiciteit. We zijn van mening dat we vanuit onze – gesubsidieerde - positie deze verantwoordelijkheid moeten nemen.

De steun die STET mocht ontvangen vanuit de internationale gemeenschap evenals van de Nederlandse en internationale scholen die in den Haag gevestigd zijn, geven aan dat STET een rol speelt die van belang is voor de Haagse – internationale en lokale - gemeenschap. Dat er daarnaast ook steeds meer een beroep gedaan wordt voor het begeleiden en ondersteunen van nieuwe theater initiatieven in Den Haag duidt erop dat deze organisaties aan STET een voortrekkersrol toeschrijven.

### **VRIJWILLIGERS en STAGIAIRES**

In 2017 zijn er twee stagiaires bij STET werkzaam geweest om ervaring op te doen met het werken binnen een kleine theaterorganisatie: In het voorjaar Carmen Rueda en in het najaar Alona Olshansky-Gefen. Zij waren minimaal één dag per week op het STET kantoor aanwezig. Daarnaast waren nog 10 vrijwilligers actief rondom de voorstellingen en met name de openluchtvoorstellingen in augustus-september. STET heeft drie fotografie vrijwilligers, die het foto archief van STET op peil houden.

### **DIVERSITEIT & CULTURAL GOVERNANCE**

In een wereld die nog steeds gedomineerd



wordt door mannen en vooral Nederlandse mannen is STET een verfrissende organisatie die geleid wordt door twee vrouwen: de Nederlandse Elske van Holk en Hongaarse Dora Szikra. In het huidige bestuur hebben twee vrouwen, Daniella Gidaly en Sharon Duckworth en twee mannen Patrick Keijzers en Theo van Adrichem zitting. Aan alle voorstellingen wordt door mensen met verschillende (buitenlandse) achtergronden deelgenomen. Als voorbeeld moge de eigen productie *Another Medea* genoemd worden, waar in totaal 8 verschillende nationaliteiten bij betrokken waren.

#### **BESTUURSSAMENSTELLING 2017**

##### **en statutaire aftredingsdatum**

##### **Voorzitter Patrick Keijser**

sinds 01-08-2012

uiterlijk Tot 01-08-2018

##### **Penningmeester/Secretaris Daniella Gidaly**

sinds 24-06-2014

uiterlijk tot 24-06-2020

##### **Lid Theo van Adrichem**

sinds 21-06-2016

uiterlijk tot 21-06-2022

##### **Lid Sharon Duckworth**

sinds 10-10-2017

uiterlijk tot 10-10-2023

In 2017 is **Sharyn Cooper** volgens reglement afgetreden op 1 juli 2017 na twee zittingstermijnen. Sharyn heeft veel betekend voor STET. Zij zat vanaf de oprichting in de Raad van Adviseurs en is vanaf 1 juli 2011 secretaris geweest in het bestuur. Haar brede kennis van de internationale gemeenschap als ook het bestuur in Den Haag als editor van de internationale website van de gemeente Den Haag was van groot belang.

#### **PATRON**

Na het vertrek van de Britse ambassadeur Sir

Geoffrey Adams, die ruim drie jaar met veel energie als patron (beschermheer) van STET optrad, is zijn opvolger Peter Wilson gevraagd ook weer als zodanig voor STET op te treden. We zijn zeer verheugd dat hij die rol op zich heeft willen nemen en bij een aantal voorstellingen aanwezig heeft kunnen zijn. Hij ondersteunt in brede zin het werk van STET in de internationale gemeenschap.

#### **FONDSEN**

STET is dit jaar voor het eerst door de gemeente Den Haag opgenomen in het zogeheten Kunstenplan. De kleine maar structurele subsidie van € 38 300 was bijzonder behulpzaam om ondanks een aarzelende (her)start het jaar toch weer volledig te kunnen programmeren. Hiernaast is een succesvol beroep gedaan op de volgende fondsen: St Nicolaas Gasthuis Stichting en een anoniem fonds. In verband met de langzame opstart aan het begin van het jaar is het aantal fondsen waar een beroep op gedaan is minder geweest dan in voorgaande jaren. Helaas kregen we ook een weigering van de afdeling Culturele projecten van de gemeente Den Haag om het stuk *Another Medea* te ondersteunen.

Ook de gemeente Wassenaar heeft STET opgenomen in haar culturele meerjaren-beleidsplan en stelt voor de periode 2017-2020 jaarlijks € 2500 beschikbaar voor de openluchtvoorstellingen bij Raadhuis de Paauw.

Meer informatie in het financieel verslag 2017 en de toelichting.

**OVERZICHT PROGRAMMA 2017:**



***Jack and the Beanstalk – Rod Burnett***

2-4 februari 2017

Parktheater Eindhoven

Koninklijke Schouwburg - Het Paradijs Den Haag

4 voorstellingen

bezoekersaantal: 301

EXTRA

Rainbowcorner Books (verkoop Engelstalige kinderboeken)

Voorstelling op de Feel at Home in The Hague Fair (60 bezoekers)



***Dealing with the Dutch – Plankgas***

7 – 10 maart 2017

Parktheater Eindhoven

Koninklijke Schouwburg – Het Paradijs Den Haag

4 voorstellingen

Bezoekers aantal: 361



***My Father Held a Gun – Sahand Sahebdivani en Raphael Rodan***

13 & 14 mei 2017

Zaal 3 Den Haag

2 voorstellingen :

Bezoekers aantal: 111

EXTRA

Open workshop (24 deelnemers)



***The Greatest Thing – Silent Rocco & Miss Walker***

22 – 24 Juni 2017

Zuiderparktheater & Hofje van Wouw (openlucht) Den Haag

in samenwerking met de Willemsvaart (boottocht)

6 voorstellingen

Bezoekersaantal: 252

EXTRA

Voorstelling in verzorgingshuis Oldesloo



***The Comedy of Errors - Illyria***

28 augustus – 2 september 2017

Natuurtheater De Kersouwe, Raadhuis de Paauw  
Wassenaar, landgoed Schovenhorst Putten (Veluwe)

4 voorstellingen

bezoekers aantallen: 730



***The Emperor's New Clothes – Illyria***

1 & 2 september 2017

Raadhuis de Paauw – Wassenaar

2 voorstellingen

bezoekersaantal: 347 (volw 146 en kind 201)

EXTRA

Rainbowcorner Bookstore



***Guildhall Graduates 17***

27 – 30 September 2017

Parktheater Eindhoven

Koninklijke Schouwburg – Het Paradijs Den Haag

4 voorstellingen

bezoekersaantal: 193

EXTRA

Nagesprek



***Another Medea***

16 - 19 november 2017

Parktheater Eindhoven

Zaal 3 Den Haag

4 voorstellingen

bezoekersaantal: 213

EXTRA

Open repetities en nagesprek



***Winter Wondertales***

15 & 16 december 2017

Koninklijke Schouwburg – Het Paradijs Den Haag

4 voorstellingen

bezoekersaantal: 215

EXTRA

Kinderteken feestje

Goede Doelen: Kinderen van de Voedselbank



***A Christmas Carol* – Ashley Ramsden  
met medewerking van The Plumpudding Singers**

17, 20-23 december 2017

Parktheater – Eindhoven

Muiderslot – Muiden

Koninklijke Schouwburg – Het Paradijs Den Haag

5 voorstellingen

Bezoekersaantallen; 690

EXTRA

Goede doel: The Hope Foundation



**TOTALEN 2017**

**Voorstellingen**

10 Producties

40 voorstellingen waarvan 12 buiten Den Haag

3476 bezoekers waarvan 2200 in Den Haag

**Educatie**

17 scholen

BO 749

VO 469

Volwassenen 16

1234 deelnemers waarvan 583 in Den Haag